

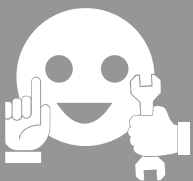
## INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINE RICHTLINIEN .....	32
2. EINZELTEILE.....	34
3. ABMESSUNGEN .....	35
4. INSTALLATION .....	36
5. BETRIEBSGRENZEN .....	38
6. RAUMTHERMOSTAT .....	38
6.1. BEDIENUNG.....	39
6.2. WIFI EINSTELLUNGEN .....	42
7. WASSERTEMPERATUR ANPASSEN .....	43
7.1. EINSTELLUNG MAXIMALE WASSERTEMPERATUR KÜHLEN.....	43
7.2. EINSTELLEN DER MINIMALEN WASSERTEMPERATUR HEIZEN .....	43
8. GARANTIEBESTIMMUNGEN .....	44

DE

Da die Entwicklung sowie die Erneuerung der Produkte zeitlos weiter geht, sind alle Angaben bei eventuellen Änderungen unter Vorbehalt

### Wichtige Informationen



Lesen Sie diese Anleitung für eine korrekte Installation des Geräts aufmerksam durch. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie auf! Das Gerät muss für Wartungsarbeiten immer zugänglich sein. Nur wenn der Inhalt dieser Anleitung strikt und umfassend beachtet wird, können Fehler vermieden werden und ist ein störungsfreier Gebrauch möglich. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise, Montagevorschriften, Anweisungen, Warnungen und Hinweise in diesem Dokument kann zu Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen. Bitte bewahren Sie

diese Anweisungen.


Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (darunter Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen gedacht, die nicht über die erforderliche Erfahrung und Kenntnis verfügen, es sei denn, dass sie durch eine Person beaufsichtigt werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder ihnen den Gebrauch des Gerätes erklärt hat.

### Die Gewährleistung verfällt bei:

- Fehlern oder Schäden, die auf die Nichteinhaltung der Montage-, Reinigungs- oder Gebrauchsanweisungen des Herstellers zurückzuführen sind.
- Unsachgemäßer, zweckentfremdeter und/oder unverantwortlicher Nutzung oder Behandlung des Geräts.
- Fehlerhaft oder unsachgemäß durchgeführten Reparaturen und Mängeln, die aufgrund externer Faktoren entstanden sind.
- Eigenmächtig vorgenommenen Veränderungen am Gerät.
- Geräten, die so eingebaut sind, dass sie nicht leicht zugänglich sind.

Dieses Gerät unterliegt den allgemeinen Garantiebedingungen von Jaga NV.

## 1. ALLGEMEINE RICHTLINIEN

- Kontrollieren Sie alle Komponenten auf sichtbare Beschädigungen..
- Das Gerät immer sehr vorsichtig handhaben, um Beschädigungen der Verkleidung sowie der innen liegenden mechanischen und elektrischen Bauteile zu vermeiden..
- Das Gerät muss immer für Wartungsarbeiten zugänglich sein..
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät..
-  Keine Gegenstände in die Zu- und Abluftöffnungen einführen..

### **Betriebstechnische grenzwerte:**



Eine Installation, die nicht den angegebenen Betriebsgrenzen entspricht, befreit Jaga NV von der Haftung für die Entladung in Bezug auf Schäden an Gegenständen und Personen.

- Max. Wassertemperatur: 90°C
- maximale druk warmtewisselaar: 20 bar.
- versorgungsspannung: 200-240VAC

### **Verwendung:**

- Das Gerät ist für Heizungs- und Kühlungsanwendungen im Innenbereich konzipiert. Jede andere Verwendung ist strengstens untersagt. Es ist verboten, das Gerät in einer explosionsgefährdeten Umgebung zu installieren.
- Het apparaat is ontworpen en vervaardigd om enkel en alleen te functioneren als een eind unit voor luchtbehandeling met optionele in- en uitblaasplenums, en als wand- en plafondinbouweenheid.
- Die Umgebung muss trocken und staubfrei sein, mit einer Temperatur zwischen 5°C und 70°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von <90%.. (norm IEC EN 60335-2-40)
- Das Gerät ist nicht für industrielle Anwendungen bestimmt..
- Es ist Kindern oder unbegleiteten Behinderten untersagt, das Gerät zu benutzen..

### **Wartung:**



- Alle Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden..
-   Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Hauptschalter ausschalten, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen. Warten Sie, bis die Teile abgekühlt sind, um Verbrennungen zu vermeiden..
- Verwenden Sie keine Produkte auf Lösungsmittel- und Reinigungsmittelbasis..
- Alle 6 Monate: Überprüfen Sie den Wärmetauscher, die Gitter, den Kondensatableiter und entlüften Sie das System..

### **Demontage:**

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss es vom elektrischen Anschluss an das Stromnetz getrennt werden..

-  Bei Frostgefahr sollte dem System eine geeignete Menge Frostschutzmittel hinzugefügt werden..


### **Verpackung:**

-  Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und bringen Sie dies zu den entsprechenden Sammelstellen oder Recycling-Anlagen, gemäß den örtlichen Vorschriften..
-  Lassen Sie die Verpackung nicht in Reichweite von Kindern liegen..

### **Installation**

Das Gerät muss von einem zertifizierten Installateur gemäß dieser Anleitung und den national und lokal geltenden Bau- und Sicherheitsvorschriften installiert werden. Eine unsachgemäße Installation


kann zu Fehlfunktionen des Produkts, reduzierter Leistung, Vibrationen oder einem höheren Geräuschpegel führen..

-  Das Gerät kann scharfe Kanten haben. Tragen Sie bei der Installation / Wartung einen geeigneten Schutz..
- Alle im Handbuch angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden, um die Leistung zu gewährleisten und Installation und Wartung zu ermöglichen. Bieten Sie zusätzlichen Platz, wenn Ventile installiert werden sollen..
- Stellen Sie sicher, dass keine Vibrationen zwischen verschiedenen Elementen übertragen werden können. Kontaktgeräuschisolierung..
- Bei Kühlung: Isolieren Sie die Rohrleitungen..
- Wenn die Kondensatablaufrohre an das Gerät angeschlossen werden, muss das Rohrsystem ausreichend unterstützt werden, damit es bei (irgendwelcher) Belastung der Rohrleitungen nicht auf der Kondensatablaufwanne des Geräts landet..

### Richtlinien zur Platzierung von Geräten:

- Wand- / Deckengerät: Wand / Decke, an der das Gerät installiert wird, muss vollkommen eben und fest genug sein, um das Gewicht zu tragen, und darf keine Rohre oder elektrischen Kabel enthalten..
- Keine Hindernisse im unmittelbaren Bereich, die den Ansaug- und Abluftstrom behindern können..

### Start:

 Die (Wieder-) Inbetriebnahme und Inbetriebnahme des Gerätes muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Überprüfen Sie vor oder:

- Das Gerät ist richtig platziert..
- Die Vor- und Rücklaufleitungen sind korrekt angeschlossen und - falls gekühlt - isoliert..
- Die Rohre sind sauber und die Luft entfernt..
- Die Lüftungsgitter, Wärmetauscher und der Kondensatablauf sind sauber..
- Die Verdrahtungsanschlüsse sind korrekt und fest angezogen..
- Die Versorgungsspannung ist korrekt..

DE

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CEO JAGA N.V.  
Jan Kriekels



26/03/2018

JAGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590, erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass das Product für diese Erklärung bestimmt ist: **BRIZA 12, BRIZA 22**

Den folgenden Normen oder Dokumenten entspricht unter der Voraussetzung, dass Sie gemäss unseren Anweisungen eingesetzt werden: **NBN EN 60335-1 BASED ON EN60335-1:2012 + A11:2014 / NBN EN 60335-2-80 BASED ON EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009**

Gemäss den Vorschriften der Direktiven:

- Low Voltage 2014/35/EC
- EMC 2014/30/EC
- Machinery 2006/42/EC
- RoHS 2011/65/EU



## 2. EINZELTEILE

Wärmetauscher mit hydrophiler Schutzschicht für optimale Kühlleistung

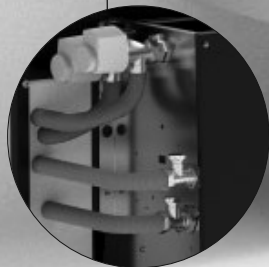
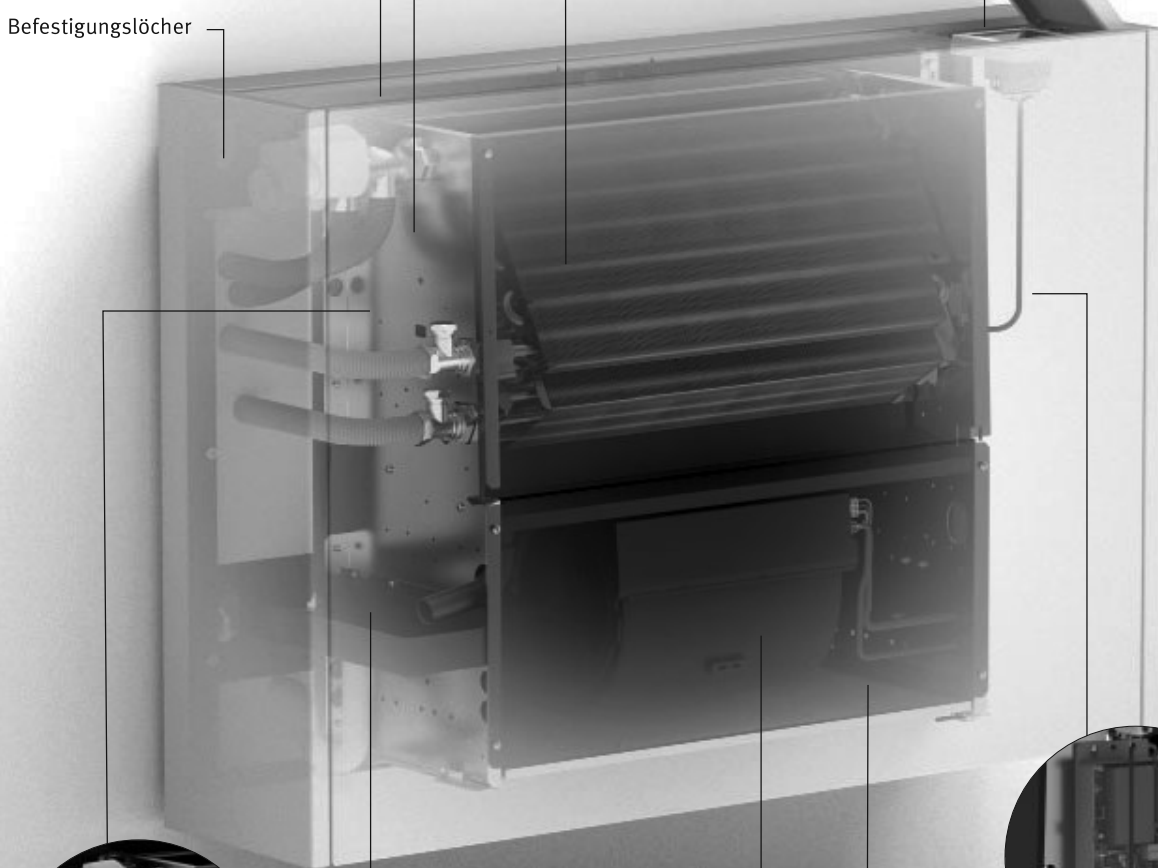
Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

Aluminium Oberrost, in der Farbe des Jaga Heizkörpers lackiert

Befestigungslöcher



Wifi Raumthermostat mit Touchscreen und App (Version Plug & Play)



Vormontierte Ventile für einfache Montage auf Eurokonus 3/4" G

Metallische Kondensatwanne mit Epoxy-Polyester-Lackierung

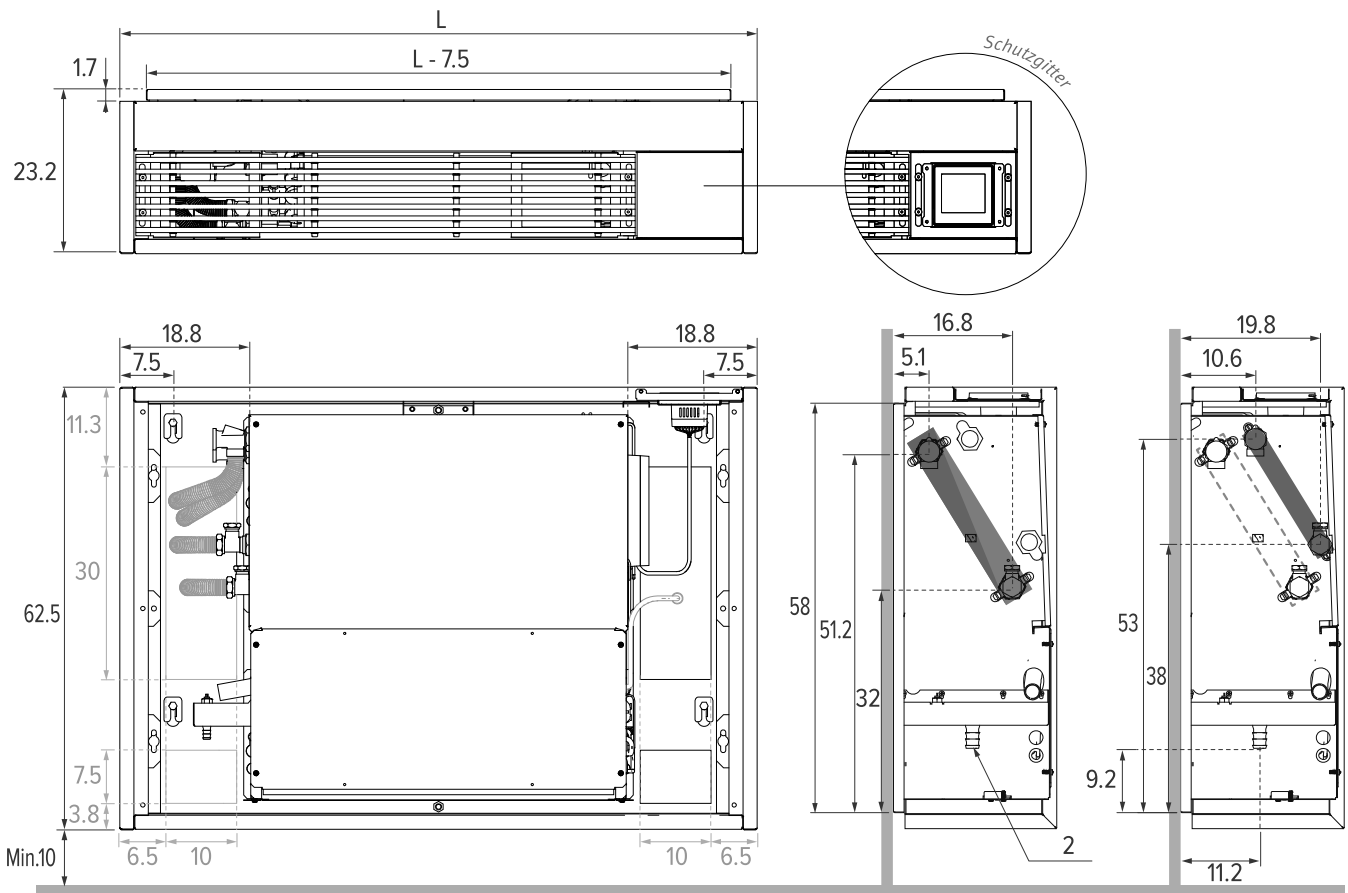
Thermischer Aktivator (Mini Tangentialaktivator)



Integrierte vormontierte Stromversorgung 230 V, mit Klemmstecker.\*

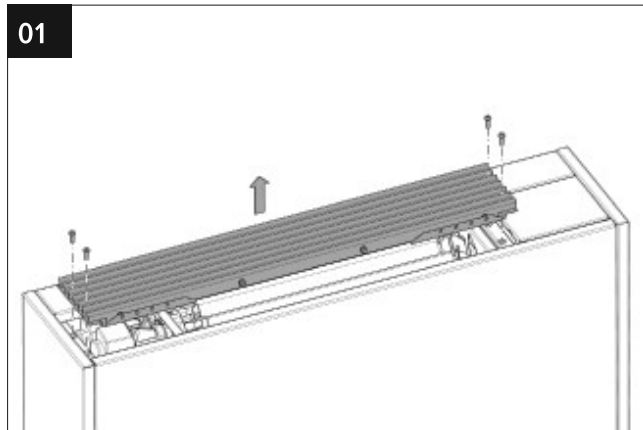
Edelstahl Luftfilter

### 3. ABMESSUNGEN

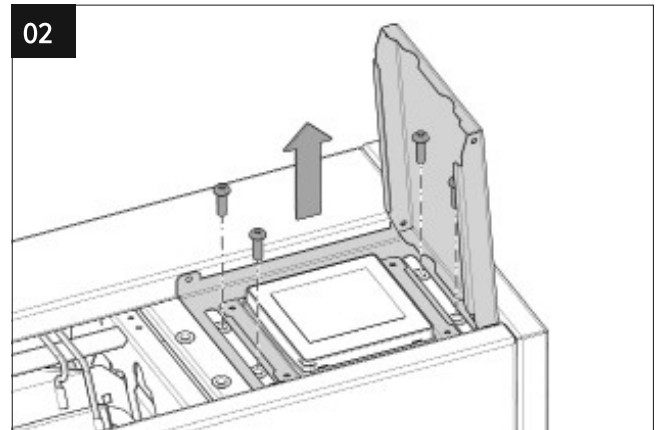


DE

## 4. INSTALLATION

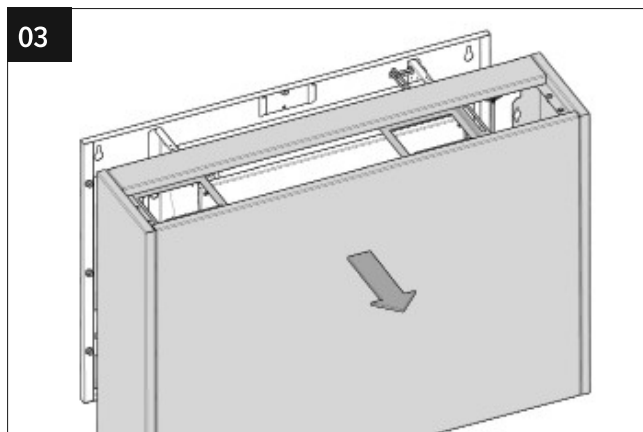


Entfernen Sie das Rost

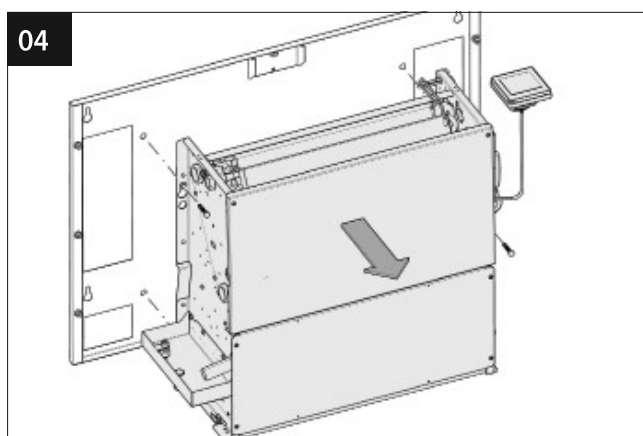
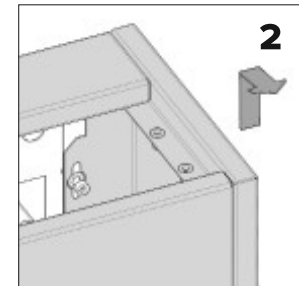
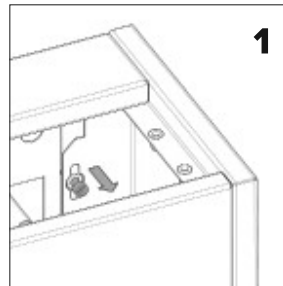


Entfernen Sie den Thermostathalter.

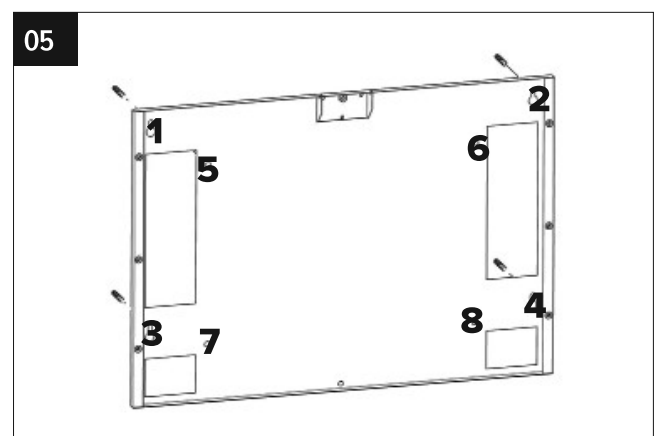
⚠ Achten Sie darauf, die Thermostatkabel nicht zu beschädigen!



Schrauben Sie die Stützschauben von der Rückwand  $\pm 1\text{cm}$  los. [1] Die Verkleidung kann nun komplett entfernt werden. [2]



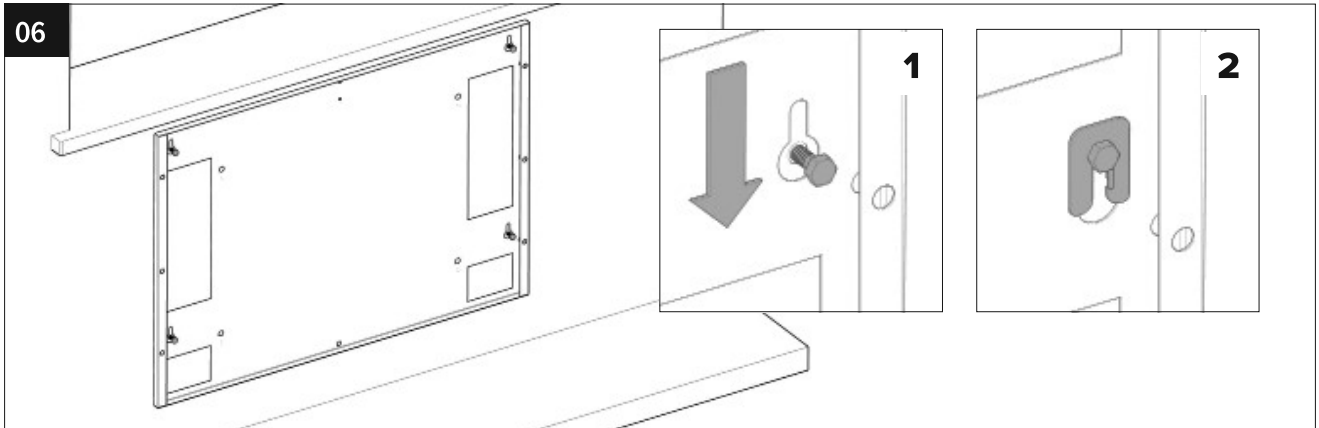
Trennen Sie das Gerät von der Rückplatte.



Markieren und bohren Sie die Befestigungslöcher für die Rückplatte und das Gerät (1-8). Der Wandtyp bestimmt, welcher Schraub- oder Dübeltyp verwendet werden muss.

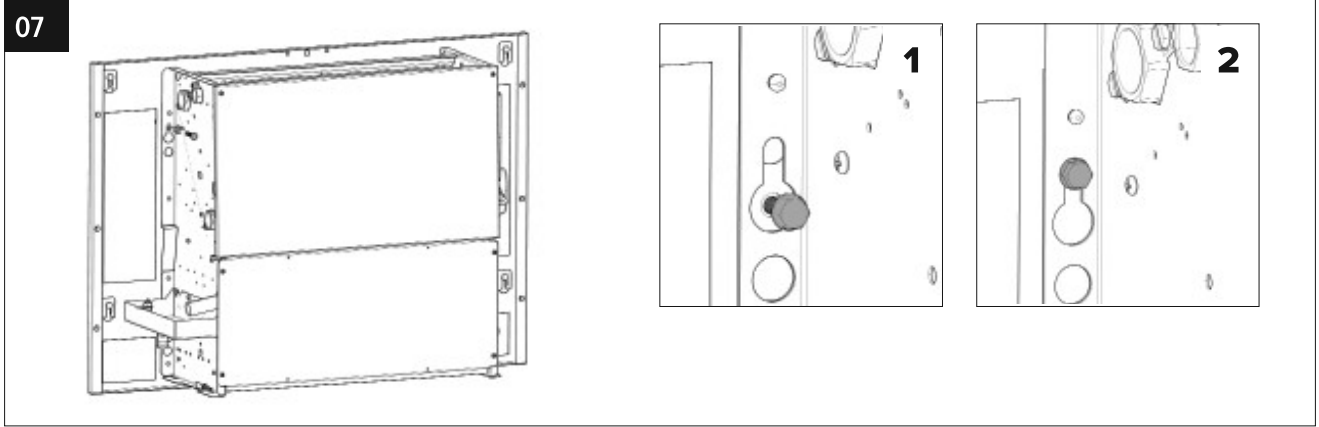
⚠ Achten Sie darauf, dass die Wand flach ist und ausreichend Tragfähigkeit hat!

06



1. Setzen Sie die Schrauben der Rückplatte (1-4) ein und lassen Sie sie 1 cm hervorstehen.[1]
2. Montieren Sie die Rückplatte..
3. Ziehen Sie die Schrauben fest [2]

07



1. Installieren Sie die Geräteschrauben (5-8) und lassen Sie sie 1 cm überstehen. [1]
2. Bringen Sie das Gerät in die richtige Position.
3. Ziehen Sie die Schrauben fest [2]

DE

08

**Hydraulischen Anschluß bei der Montage gegenhalten!**

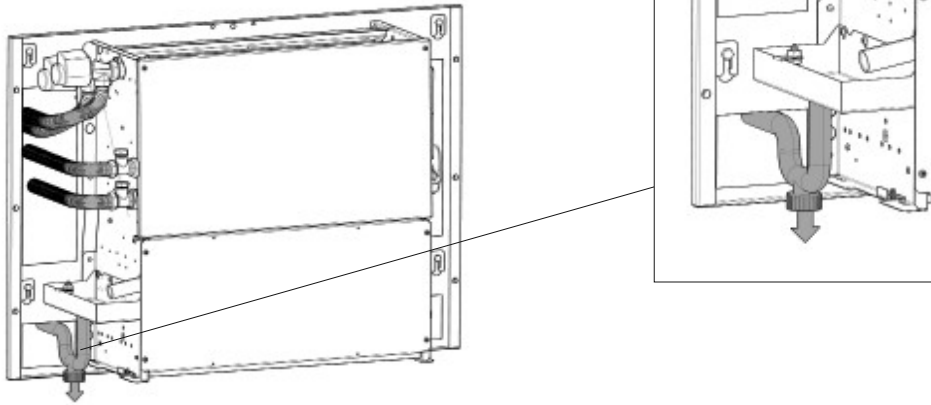
**Schwarzen Stecker abziehen bei hydraulischen Anschluß.**

Verbinden Sie das Gerät über die angegebenen Einlass- / Auslassanschlüsse mit dem Hydrauliksystem. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen luftdicht sind, verwenden Sie dazu ein Dichtungsmittel. Der Wärmetauscher ist mit einer Entlüftung ausgestattet.



**Wenn das Gerät zur Kühlung verwendet wird, müssen die Leitungen isoliert werden.**  
**Bei Verwendung von Kühlgeräten: Metallverschraubungen verboten.**

09



Montieren Sie den Kondensatablauf. Das Gerät muss mit leichtem Gefälle zum Kondensatablauf aufgehängt werden, damit das Kondensat schnell abfließen kann. (3cm/m)

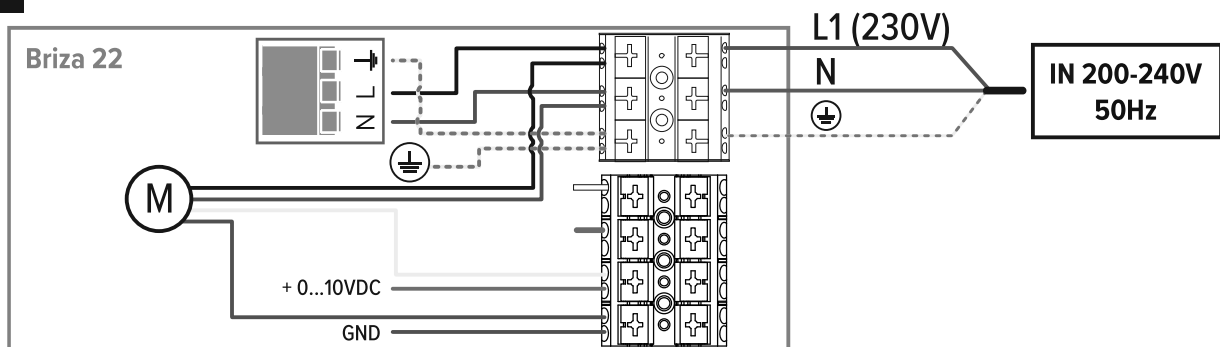
Der Kondensatablauf muss einen entsprechenden Rohrleitungssiphon aufweisen, um die Entstehung von Gerüchen zu verhindern. Es ist stets ein Verschluss zur Reinigung im unteren Teil des Siphons vorzusehen oder dieser ist so herzustellen, dass er schnell demontiert werden kann. Der Kondensatablauf muss das nötige Gefälle aufweisen, um den Wasserabfluss zu erleichtern..



**Wird die Kondensatwanne nicht verwendet, muss das Abflussrohr direkt an den Kondensatauffang angeschlossen werden. In diesem Fall müssen die Leitungen und die für das Kühlwasser verwendeten Ventile gegen Kondensation isoliert werden.**

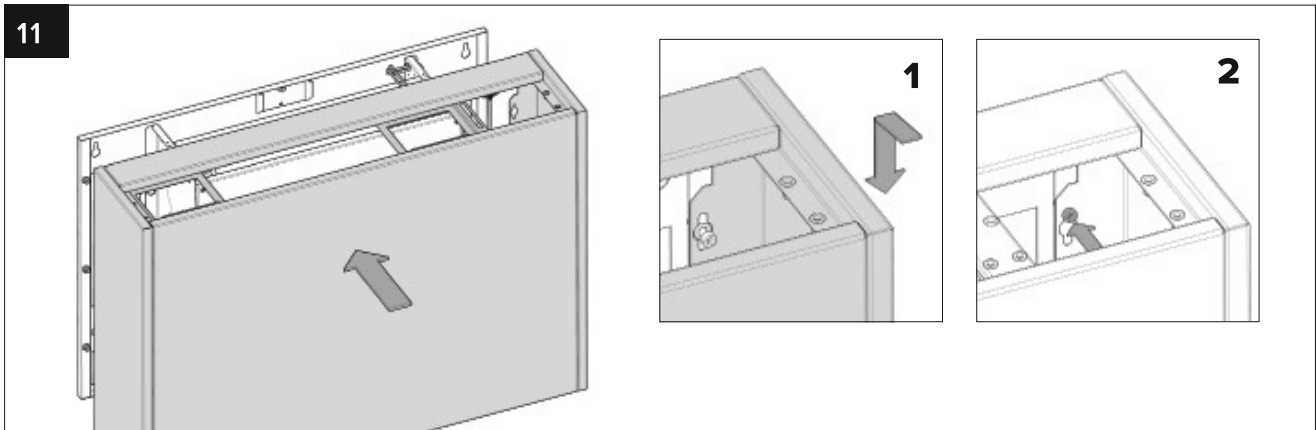
**Die Leitung des Ablaufs so positionieren, dass der Ablaufanschluss der Einheit nicht mechanisch belastet wird.**

10

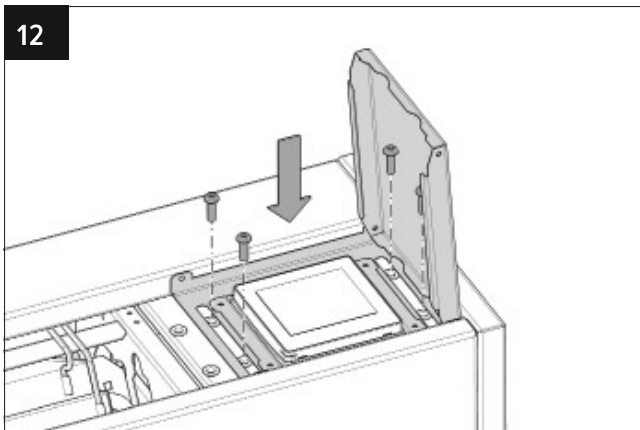


Schließen Sie das Gerät elektrisch an

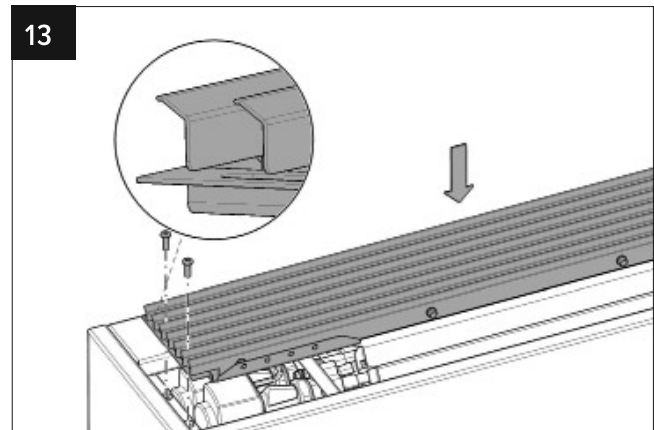




Montieren Sie das Gehäuse. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungslöcher mit den Stützschrauben übereinstimmen. [1]  
Sichern Sie die Verkleidung, indem Sie die Stützschrauben befestigen.



Installiere den Thermostathalter  
⚠ Achten Sie darauf, die Thermostatkabel nicht zu beschädigen!



Legen Sie das Rost ein. Drehen Sie die Schrauben in die Befestigungslöcher..

⚠ Die Luft wird am besten zur Wand geblasen.

DE

## 5. BETRIEBSGRENZEN

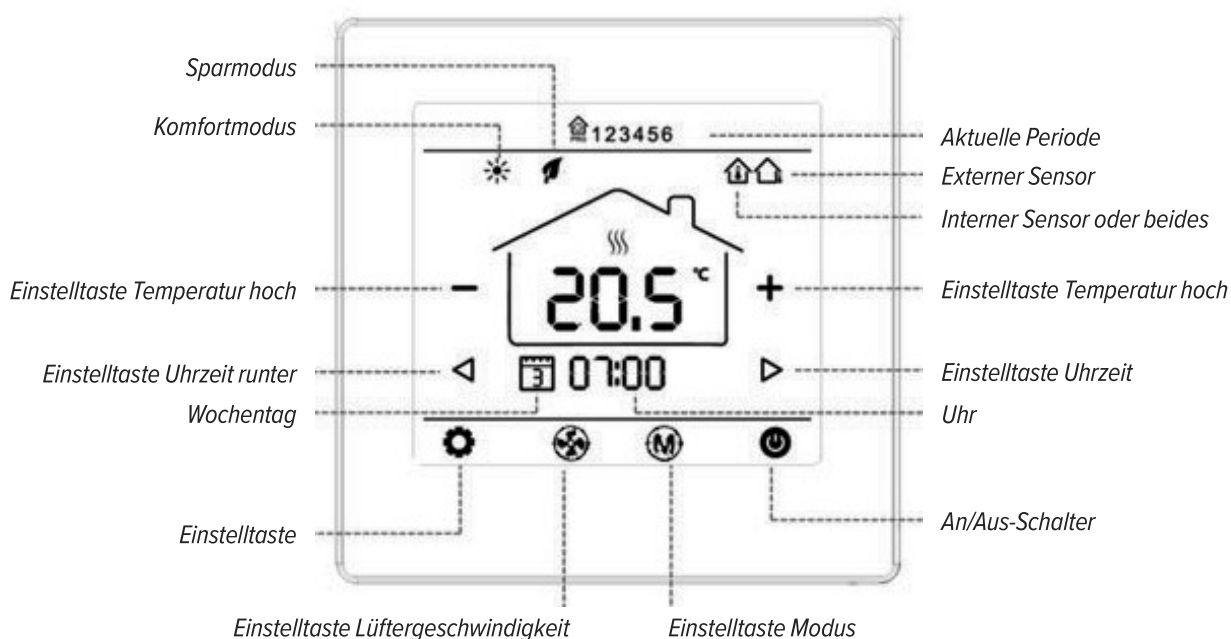
Wird das Gerät mit Kühlwasser beschickt, wird das am Wärmetauscher entstehende Kondensat über den Kondensatablaufstutzen abgeführt. Bei sehr niedriger Kühlwassertemperatur und sehr hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auch an anderen Bauteilen Kondensat bilden. Dieses sammelt sich nicht im Kondensatablauf, sondern tropft möglicherweise unter dem Gerät. Um dies zu vermeiden, muss eine minimal zulässige Wassertemperatur in Abhängigkeit von der relativen Luftfeuchtigkeit und der Temperatur der Umgebungsluft berücksichtigt werden.

### Zulässige Mindestwassertemperatur (°C)

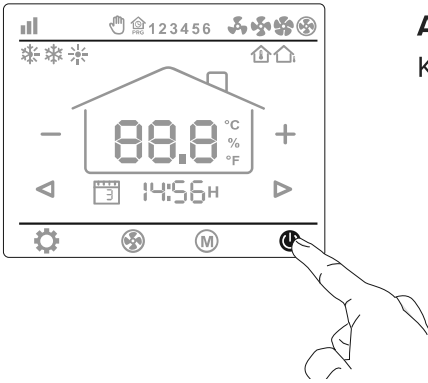
		RAUMTEMPERATUR / TROCKENKUGELTEMPERATUR (°C)					
		21 °C	23 °C	25 °C	27 °C	29 °C	31 °C
RH (%)	40 %	3 °C	3 °C	3 °C	3 °C	3 °C	4 °C
	50 %	3 °C	3 °C	3 °C	3 °C	4 °C	6 °C
	60 %	3 °C	3 °C	4 °C	4 °C	6 °C	8 °C
	70 %	3 °C	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C	10 °C
	80 %	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C	10 °C	/
	90 %	5 °C	6 °C	8 °C	10 °C	/	/
	100 %	6 °C	8 °C	10 °C	/	/	/

Zulässige Mindestwassertemperatur

## 6. RAUMTHERMOSTAT

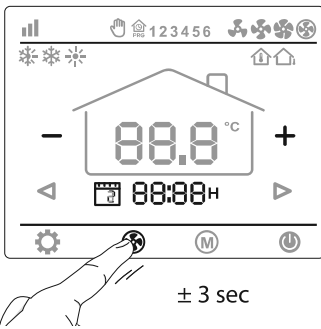


## 6.1. BEDIENUNG



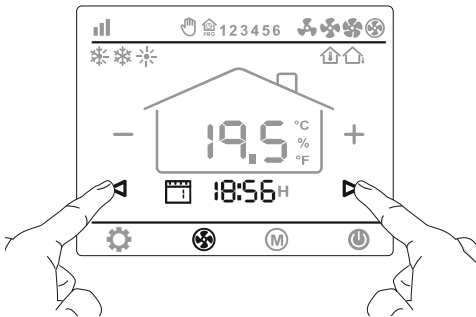
### An / Aus

Kurz drücken



### Tag und Zeit

- Kurz drücken , gehe zu PROGRAMM
- 3 Sekunden gedrückt halten
- Kurz drücken , Drücken Sie kurz - oder + um die Minuten einzustellen
- Kurz drücken , Drücken Sie kurz - oder + um die Stunden einzustellen
- Kurz drücken , Drücken Sie kurz + oder - um den Tag einzustellen

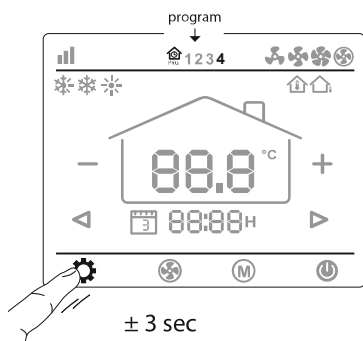


### Program: 7 Tage, 2 Zeitzonen pro Tag



- Drücken Sie kurz - oder + um die Minuten einzustellen
- Kurz drücken , Drücken Sie kurz - oder + um die Stunden einzustellen
- Kurz drücken , Drücken Sie kurz + oder - um den Tag einzustellen
- Kurz drücken , wiederholen Sie alle Aktionen und programmieren Sie so alle 7 Tage

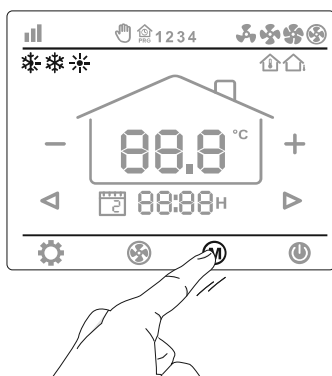
**ACHTUNG:** Nach 8 Sekunden Inaktivität kehrt das Thermostat automatisch in den Betriebsmodus zurück.

WOCHE	ZEITZONE 1				ZEITZONE 2			
1.7 Montag - Sonntag	An	Temperatur	Aus	Temperatur	An	Temperatur	Aus	Temperatur
1	von		bis		von		bis	
2	von		bis		von		bis	
.	von		bis		von		bis	
7	von		bis		von		bis	



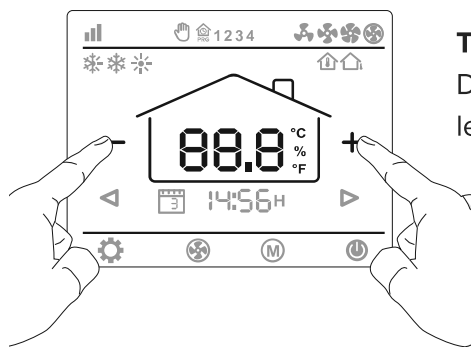
### Programm An / Aus

- 3 Sekunden gedrückt halten : Programm An
- 3 Sekunden gedrückt halten : Programm Aus



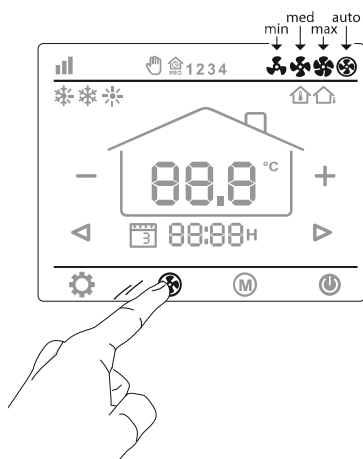
### Heizen / Kühlen / Auto-change-over (nur 4-Rohr)

Kurz drücken 



### Temperatur



Drücken Sie kurz die Taste [-] oder [+], um die Temperatur einzustellen



### Geschwindigkeit

Druk kort :  
 - min  / med  / max  / AUTO 

## Parametereinstellungen

- Thermostat ausschalten via ““ Taste
- Drücken Sie zum Aufrufen des Parametermenüs 3 Sekunden lang die untere linke Ecke des Bildschirms, bis „01“ angezeigt wird.
- Passen Sie die Einstellungen mit der Taste “+” oder “-“ an.
- Blättern Sie mit durch das Menü 



MENÜ	BESCHREIBUNG	EINSTELLUNGEN	STANDARD
01	Eingestellte Temperatur	-8 °C - +8°C	0 °C
04	Sollwert Obergrenze	+5 °C - +35°C	35 °C
05	Sollwert Untergrenze	+5 °C - +35°C	5 °C
06	Anzeige wählen	Raum/ Set / Raum Set	Raum SET
07	Schutz Tieftemperatur	+10 °C - +20°C	10°
11	Totes Band	0°C > +3°C	1
12	NTC wählen Raum	Raum / Boden / Raum boden	Raum boden
13	2-Rohr/4-Rohr wählen	2/4	2
14	(0-10V) Mit oder ohne totes Band wählen	0: Mit Totes Band 1: Ohne Totes Band	0
15	Speicher zurück setzen	Aus/LA (last)	LA
16	Mode	Heizung / Kühlung / Heizung + Kühlung / Auto (nur 4-Rohr)	Heizung + Kühlung
17	Geschwindigkeit	80% - 90% - 100% / Auto mode	100%
18	Maximale Gebläsegeschwindigkeit	80%.100%	100%
19	Mittlere Gebläsegeschwindigkeit	45%.75%	65%
20	Niedrige Gebläsegeschwindigkeit	20%.40%	40%
21	°C - °F	C/F	°C
22	Zurück zu den Werkseinstellungen	Re >Halten Sie die [-] Taste 3 Sekunden lang gedrückt	
23	Software Version	1.3	

## 6.2. WIFI EINSTELLUNGEN

- Scannen Sie den QR-Code für die “SMARTLIFE” APP.
- Laden Sie die „SMARTLIFE“ -APP über Google Play oder den APP Store herunter und installieren Sie sie.



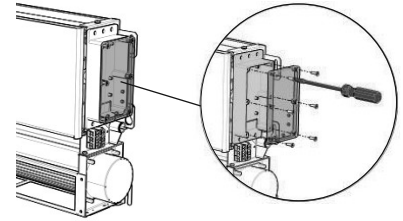
### **Verbinden Sie das Thermostat JRT-100TW über das WIFI mit dem Smartphone:**

- Drücken Sie das Symbol  im Thermostatbildschirm für ± 3 Sekunden. Drücken Sie kurz das Symbol  auf dem Thermostatbildschirm: WIFI blinkt oben links auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie das [+] Zeichen in der Smartlife APP auf dem Smartphone. Wählen Sie “kleiner Haushalt”. Drücken Sie das “WIFI” in der APP. Drücken Sie “Bestätigen”. Loggen Sie sich in das WIFI-Netzwerk ein und geben Sie Ihr Passwort ein. Drücken Sie “Bestätigen”. Das Smartphone verbindet sich nun mit dem Thermostat.
- Auf dem Smartphone-Bildschirm wird „FCU1“ angezeigt
- Weisen Sie das Thermostat dem gewünschten Raum zu, z.B Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer .... Drücken Sie Ende.
- Starten Sie das Thermostat neu. Das Thermostat kann jetzt mit der Smartlife APP bedient werden.

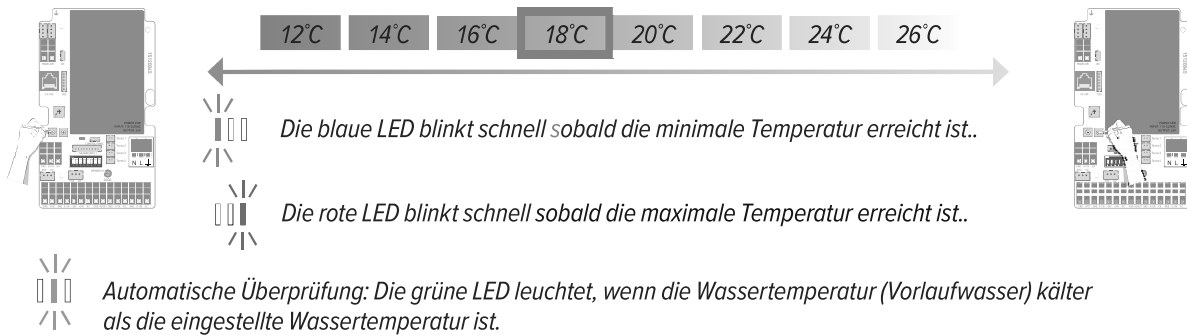
## 7. WASSERTEMPERATUR ANPASSEN

### 7.1. EINSTELLUNG MAXIMALE WASSERTEMPERATUR KÜHLEN

Wenn Sie die Temperatur niedriger einstellen, startet das Gerät später. Wenn die Wassertemperatur höher eingestellt wird, startet das Gerät schneller.



1. Start einstellen: Drücken Sie die [-] Taste der Platine bis die blaue LED 5x blinkt..
2. Drücken Sie kurz die Taste [-] oder [+], um die Temperatur einzustellen.



3. Herunterfahren einstellen: Drücken Sie die [-] Taste der Platine bis die blaue LED 5x blinkt..

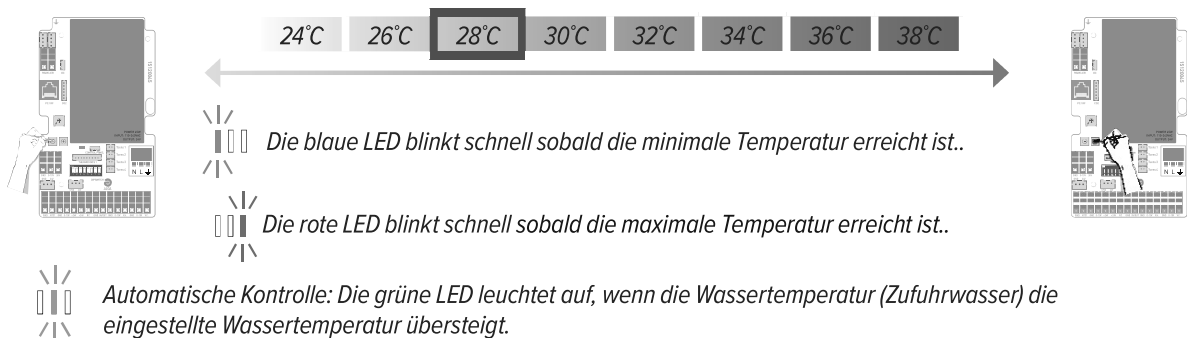
DE

### 7.2. EINSTELLEN DER MINIMALEN WASSERTEMPERATUR HEIZEN

Wenn Sie die Temperatur höher einstellen, startet das Gerät später. Wenn die Wassertemperatur niedriger eingestellt wird, startet das Gerät schneller.

**⚠** Bei Verwendung einer Wärmepumpe kann es erforderlich sein, die Wassertemperatur auf einen niedrigeren Wert einzustellen.

1. Start einstellen: Drücken Sie die [+] Taste der Platine bis die rote LED 5x blinkt..
2. Drücken Sie kurz die Taste [-] oder [+], um die Temperatur einzustellen.



3. Herunterfahren einstellen: Drücken Sie die [+] Taste der Platine bis die rote LED 5x blinkt..

**⚠** Nach 30 Sekunden werden die neuen Einstellungen automatisch gespeichert und das Gerät kehrt in den ausgewählten Modus zurück..

## 8. GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Unsere Garantiepflicht tritt nur dann ein, wenn das Gerät vom ersten Besitzer oder seinem Heizungsbauer nach unserer Anweisung montiert, angeschlossen, ordnungsgemäss installiert und bedient wird..
2. Die Garantie bezieht sich nur auf das Gerät oder die Ersatzteile des Gerätes. Je nach Garantieschaden wird Ersatz geliefert, das Gerät repariert oder es werden Teile ersetzt. Bei berechtigten Garantieforderungen liefert Jaga gleichwertige Geräte oder Ersatzteile. Im durch Jaga anerkannten Garantiefall und Garantieeinsatz, gewährt Jaga eine Folgegarantie während der ersten 6 Monate..
3. Wir gewähren Garantie wie in diesem Garantieschein erwähnt. Bei Ersatz oder Reparatur verlängert sich in keinem Fall die ursprüngliche Garantiefrist..
4. Wir gewähren keine Garantie für Aggregate oder Ersatzteile, auf denen die Herstellungsnummern, Seriennummern entweder entfernt oder abgeändert sind. Bei Änderungen oder Eingriffen am Gerät durch nicht von uns autorisierten Personen erlischt ebenfalls die Garantiepflicht..
5. Für Schäden, die durch falsche Installation (elektrisch oder heizungstechnisch) auftreten oder Schäden, die infolge defekter Elektroinstallation oder Spannungsschwankungen bzw. hydraulischem Druck, der ausserordentlich vom Normalwert abweicht, auftreten, gewähren wir keine Garantie. Es wird keine Garantie übernommen wenn andere Ventile, als die von Jaga, zum Einsatz kommen. Wir übernehmen für unsere Heizkörper in keinem Fall Garantie, wenn sie zu bestimmten Zeiten oder für eine gewisse Zeit geleert betrieben werden. Außerdem entfällt jegliche Garantie, wenn die Heizkörper mit Betriebswasser, Dampf, Chemikalien oder mit größeren Sauerstoff angereicherten Mengen Wasser betrieben werden. Die Qualität das Systemwassers muss die VDI-Richtlinie 2035-2 erfüllen. Der Käufer verpflichtet sich, Baustaub und Feuchtigkeit zu vermeiden, um Schäden am Gerät zu verhindern. Das heißt, falls im Aufstellraum der Geräte noch Arbeiten durchgeführt werden müssen, obliegt es dem Kunden, diese Einbaugeräte komplett staubfrei abzudecken. Die Garantie wird ebenfalls aufgehoben, falls die Heizkörper in einer aggressiven atmosphärischen Umgebung montiert werden (Ammoniak, ätzende Stoffe, usw. ..). In diesen Fällen muss sich der Kunde an die dafür verantwortlichen Personen wenden. Die Platzierung von lackierten Heizkörpern ist eben so wenig in folgenden Bereichen zugelassen: über einer Badewanne mit Duscharmöglichkeit, in einer Dusche oder daneben, in einem Schwimmbad (Chlor-Luft).
6. Jaga gewährt auch keine Garantie für eine falsche Behandlung oder einen falschen Gebrauch des Geräts, mangelhafte oder falschen Betrieb, Fall des Gerätes, den Transport ohne Rücksicht auf die notwendigen Vorsichtsmassnahmen. Dies gilt auch für Geräte die so eingebaut sind, dass sie nicht einfach zu erreichen sind..
7. Jaga gewährt auch keine Garantie für eine falsche Behandlung oder einen falschen Gebrauch des Geräts, mangelhafte oder falschen Betrieb, Fall des Gerätes, den Transport ohne Rücksicht auf die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen. Dies gilt auch für Geräte die so eingebaut sind, dass sie nicht einfach zu erreichen sind..
8. Jede Intervention von Jaga, die nicht durch die Garantie abgedeckt ist, soll an den After-Sales Techniker in bar bezahlt werden..
9. Die Garantie gilt ab Rechnungsdatum. Wenn keine Rechnung vorliegt gilt die Seriennummer oder das Herstellungsdatum..
10. Für sämtliche Rechtsstreitigkeiten ist das zuständige Amtsgericht am belgischen Firmensitz zuständig. Dieses wendet belgisches Recht an, auch im Falle des Verkaufs an Bürger anderer EU-Mitgliedstaaten und Nicht-EU-Mitgliedstaaten..